



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/2004/6  
2 March 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА  
Восьмая сессия, 11, 13 и 14 мая 2004 года  
Пункт 5.1 предварительной повестки дня

**ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ТОРГОВЛЯ**

**Деятельность Комитета по экологической политике ЕЭК ООН,  
представляющая интерес для Комитета по развитию  
торговли, промышленности и предпринимательства**

**ДОКУМЕНТ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ И ОБСУЖДЕНИЯ**

Записка секретариата

1. В настоящем документе описывается деятельность Комитета по экологической политике ЕЭК ООН (Комитет по экологической политике), которая имеет отношение к областям, представляющим интерес для Комитета ЕЭК ООН по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП). Эти области, представляющие обоюдный интерес, открывают возможности для сотрудничества между двумя комитетами.

2. Одной из главных целей КРТПП является облегчение и углубление интеграции всех стран, в особенности стран с переходной экономикой, в европейскую и глобальную экономику и предотвращение возникновения новых барьеров на путях торговли в регионе. КРТПП добивается достижения этих целей, предпринимая усилия, в частности, на следующих направлениях:

- оказание помощи в сокращении технических барьеров на путях торговли и доступа к рынкам;
- разработка и содействие внедрению стандартов, единых процедур и передовой практики в сфере торговли;
- поощрение внедрения международных и, в случае необходимости, региональных стандартов и норм в области торговли и предпринимательства.

3. Общие цели Комитета по экологической политике заключаются в оценке усилий стран по уменьшению общей нагрузки загрязнения окружающей среды и рациональному использованию их природных ресурсов, в органичном соединении экологической и социально-экономической политики, укреплению сотрудничества с международным сообществом, в согласовании экологических условий и политики во всем регионе и стимулировании более активного участия в публичных дискуссиях и принятии решений, в том числе по вопросам окружающей среды. Работа Комитета строится по трем стратегическим направлениям:

- участие в двух важнейших процессах международного сотрудничества - в процессе "Окружающая среда для Европы" и в процессе поощрения реализации Повестки дня на XXI век на региональном уровне;
- подготовка и проведение обзоров результативности экологической деятельности в странах центральной и восточной Европы;
- повышение общей эффективности природоохранных конвенций и расширение обмена опытом в деле их осуществления.

4. Некоторые из направлений деятельности Комитета по экологической политике затрагивают области, представляющие интерес для КРТПП. Прежде всего это касается работы Комитета по экологической политике в таких областях, как: а) устойчивое развитие; б) региональное и субрегиональное сотрудничество; в) укрепление местного потенциала и д) повышение уровня осведомленности и распространение информации. Эти области, представляющие обоюдный интерес, описываются ниже.

## Часть первая

### УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

5. Одна из принципиальных целей КРТПП заключается в оказании помощи государствам-членам, и в особенности странам с переходной экономикой, в достижении устойчивости в сфере торговли, промышленности и сельского хозяйства. С этой точки зрения работа Комитета по экологической политике в области устойчивого развития в регионе ЕЭК имеет особенно актуальное значение.

6. Работа Комитета по экологической политике в области устойчивого развития имеет три главных компонента: программа "Окружающая среда для Европы", последующая деятельность по итогам Регионального совещания министров в преддверии Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также разработка экологических кроссекторальных программ, призванных подкрепить национальные и региональные усилия по ускорению перехода к устойчивому потреблению и производству в регионе ЕЭК.

#### **I. ПРОГРАММА "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"**

7. Развернутый Комитетом по экологической политике процесс "Окружающая среда для Европы" нацелен на поощрение сотрудничества между основными партнерами в регионе в природоохранной сфере в рамках целой серии конференций с участием стран - членов ЕЭК в Европе, Северной Америке, на Кавказе и в Центральной Азии. Комитет принял участие в предметной и практической подготовке состоявшейся в 2003 году в Киеве Конференции министров, на которой государства ЕЭК обсудили и приняли документы по следующей проблематике:

- a) экологическая политика в переходный период;
- b) руководящие принципы более строгого соблюдения и осуществления многосторонних экологических соглашений в регионе ЕЭК ООН;
- c) руководящие принципы по вопросам энергетики и окружающей среды;
- d) заявление о просвещении в интересах устойчивого развития;
- e) будущее процесса "Окружающая среда для Европы";

- f) руководящие принципы по подготовке докладов о состоянии окружающей среды и рекомендации по совершенствованию систем мониторинга и информации по окружающей среде в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии;
- g) разработка субрегиональных стратегий (например, по проблемам окружающей среды, водных ресурсов и безопасности в Центральной Азии).

8. Комитет по согласованию с другими основными вспомогательными органами ЕЭК ООН и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и учреждениями занимается отслеживанием реализации итогов Киевской конференции и ведет подготовку к обсуждению среднесрочной оценки в 2005 году, которая будет приурочена к первому совещанию Подготовительной группы для следующей Конференции министров в рамках процесса "Окружающая среда для Европы".

## **II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

9. Комитет по экологической политике вносит также вклад в осуществление на региональном уровне Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В апреле 2003 года Комитет предложил другим региональным комиссиям Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об организации совещания по тематическим блокам осуществления Йоханнесбургского плана. Комитет обеспечил также подготовку первого Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития, который был проведен в Женеве (Швейцария) 15-16 января 2004 года. На этом форуме государства - члены ЕЭК ООН провели оценку достигнутого регионом прогресса в деле осуществления обязательств в области устойчивого развития с заострением внимания на проблематике населенных пунктов, водоснабжения и санитарии. На форуме были рассмотрены взаимосвязи между этими тремя темами, связанные с ними кроссекторальные вопросы, а также роль региона ЕЭК ООН в глобальном контексте. Он дал также государствам ЕЭК возможность обменяться опытом и передовой практикой в этих трех конкретных областях.

### **III. КРОССЕКТОРАЛЬНЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ: ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ТРАНСПОРТ, ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ЭНЕРГЕТИКА**

10. Комитет по экологической политике наладил обмен информацией, а также кроссекторальную деятельность и сотрудничество с другими комитетами ЕЭК ООН (например, по населенным пунктам, по транспорту и устойчивой энергетике), с руководящими органами конвенций ЕЭК ООН, а также с другими международными организациями, такими, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). На настоящий момент Комитет участвует в трех основных кроссекторальных программах: в Общеввропейской программе по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ), в работе Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья (ЕКООСЗ), а также в работе по проблематике энергетике и окружающей среды.

11. Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) была принята на втором Сессии высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (Женева, 5 июля 2002 года) для закрепления результатов и сосредоточения соответствующей деятельности ЕЭК ООН и Регионального бюро ВОЗ на трех ключевых приоритетных областях: i) отражение в транспортной политике аспектов окружающей среды и охраны здоровья; ii) управление спросом и перераспределение перевозок по различным видам транспорта; и iii) городской транспорт. Ответственность за координацию и осуществление деятельности в этих ключевых областях несет Руководящий комитет ОПТОСОЗ, в состав которого входят представители государств - членов ЕЭК ООН и Европейского бюро ВОЗ из секторов транспорта, природоохранной деятельности и здравоохранения, в тесном сотрудничестве с соответствующими международными и неправительственными организациями. Особое внимание уделяется потребностям новых независимых государств и стран Юго-Восточной Европы, а также тем районам региона, которые имеют повышенную экологическую уязвимость.

12. Комитет по экологической политике вносит также вклад в кроссекторальную работу в области окружающей среды и здоровья в Европе, участвуя в деятельности Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья (ЕКООСЗ). ЕКООСЗ, учрежденный в 1994 году на Конференции министров "Окружающая среда и здоровье" в Хельсинки, нацеливает свои усилия на разработку программы действий в области окружающей среды и здоровья в Европе на начало XXI века и на согласование конкретных обязательств по принятию целенаправленных мер для осуществления национальных планов действий в области охраны окружающей среды и здоровья (НПДООСЗ).

13. И наконец, в целях постепенного сокращения и по возможности ликвидации субсидирования цен на энергию, которое препятствует эффективному использованию энергии и/или оказывает пагубное воздействие на окружающую среду, Комитет по экологической политике в сотрудничестве с Комитетом ЕЭК ООН по устойчивой энергетике подготовил Руководящие принципы реформирования системы ценообразования на энергию и субсидий в энергетике. Эти Руководящие принципы были одобрены министрами по охране окружающей среды стран - членов ЕЭК ООН на Киевской конференции в 2003 году. В порядке последующей деятельности обоим комитетам было предложено изучить роль экономических рычагов в стимулировании использования возобновляемых источников энергии с учетом опыта работы ОЭСР и других международных организаций. Комитет по экологической политике продолжает изучать экологические аспекты энергетике, поддерживая тесные контакты с рабочей группой по возобновляемым источникам энергии, учрежденной Комитетом по устойчивой энергетике.

### **Часть вторая**

#### **УКРЕПЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА**

14. В русле работы КРТПП, направленной на укрепление регионального и субрегионального сотрудничества между государствами - членами ЕЭК, Комитет по экологической политике оказывает им содействие в повышении эффективности региональных экологических стратегий. В более конкретном плане Комитет по экологической политике участвует в разработке двух инициатив в области регионального сотрудничества: Экологической стратегии для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и программы партнерства в области окружающей среды, водных ресурсов и безопасности в Центральной Азии.

#### **I. ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СТРАТЕГИЯ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

15. Экологическая стратегия для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), принятая на Киевской конференции в 2003 году, нацелена на содействие улучшению экологических условий и осуществлению Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в субрегионе за счет активизации усилий стран ВЕКЦА в области охраны окружающей среды и содействия налаживанию партнерства и сотрудничества между этими странами и другими странами региона ЕЭК ООН, а также за счет вовлечения всех заинтересованных сторон. Комитет по экологической политике рассматривает вопрос о переориентации соответствующих пунктов своей программы

работы на осуществление стратегии ВЕКЦА. В частности, для оказания поддержки в мониторинге усилий стран ВЕКЦА по достижению их целей будут использоваться программы обзоров результативности экологической деятельности и существующий инструментарий политики, в частности конвенции и протоколы ЕЭК ООН. Рабочая группа Комитета по мониторингу окружающей среды также будет участвовать в укреплении потенциала стран ВЕКЦА в области систематизации экологической информации и наблюдения.

## **II. ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКАЯ ИНИЦИАТИВА В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ВОДНЫХ РЕСУРСОВ И БЕЗОПАСНОСТИ**

16. На Киевской конференции в 2003 году центральноазиатские страны выдвинули инициативу "*Окружающая среда, вода и безопасность: приглашение к партнерству*". В частности, министры рекомендовали начать подготовку к заключению соглашения о партнерстве по проблемам трансграничных вод, окружающей среды и безопасности в Центральной Азии в рамках дальнейшей деятельности в рамках Йоханнесбургского плана выполнения решений и в качестве вклада в инициативу Европейского союза в области водопользования, а также в другие инициативы в области водных ресурсов в регионе. Комитет по экологической политике был выбран в качестве форума для обмена информацией и обсуждения хода разработки такого соглашения о партнерстве.

### **Часть третья**

#### **УКРЕПЛЕНИЕ МЕСТНОГО ПОТЕНЦИАЛА**

17. КРТПП, признавая важное значение укрепления местного потенциала и технической поддержки для успешного осуществления его рекомендаций, стандартов и норм в области торговли, промышленности и предпринимательства, разработал ряд специальных программ, направленных на создание и укрепление правительственных и частных институтов в государствах-членах, и прежде всего в странах с переходной экономикой.

18. Аналогичным образом, важную часть деятельности Комитета по экологической политике составляет оказание помощи государствам - членам ЕЭК ООН в развитии институтов, которые способны обеспечить качественное управление природоохранной деятельностью и установление соответствующих критериев. Три наиболее важными направлениями работы Комитета по экологической политике в этой области являются:

- a) Обзоры результативности экологической деятельности

b) Мониторинг окружающей среды

c) Поддержка осуществления природоохранных конвенций и протоколов ЕЭК ООН в регионе ЕЭК.

## **I. ОБЗОРЫ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

19. Обзоры результативности экологической деятельности (ОРЭД) отдельных стран ЕЭК ООН составляют часть программы работы Комитета по экологической политике с 1996 года. Эта программа обзоров помогает отдельным странам в оценке прогресса, в развитии принципиального диалога посредством проведения перекрестных экспертных обзоров, в обеспечении более четкой подотчетности, и при их проведении соответствующим правительствам предлагаются адресные рекомендации по уменьшению общей нагрузки загрязнения. Обзорами уже были охвачены следующие страны: Азербайджан, Албания, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Республика Молдова, Румыния, Сербия и Черногория (которые были охвачены обзором как Югославия), Словения, Узбекистан, Украина, Хорватия и Эстония. Аналогичные обзоры были также проведены в сотрудничестве с ОЭСР в Беларуси, Болгарии, Польше и Российской Федерации. Вторые обзоры были проведены в Болгарии и Эстонии. В ходе пятой Конференции "Окружающая среда для Европы" министры вновь заявили о своей поддержке программы ОРЭД и рекомендовали завершить первый цикл обзоров и приступить к их второму циклу. Кроме того, была высказана идея о том, что страны, в которых был проведен обзор, могли бы в добровольном порядке представить Комитету по экологической политике промежуточный доклад об осуществлении рекомендаций, сделанных в ходе первого обзора, в течение трех лет после его завершения.

## **II. МОНИТОРИНГ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

20. В рамках своей работы по оказанию помощи государствам - членам ЕЭК ООН в повышении качества их природоохранных стандартов Комитет учредил Рабочую группу по мониторингу окружающей среды, которая служит для государств - членов ЕЭК механизмом для выработки рекомендаций, предложений по планам действий и для повышения эффективности координации международной деятельности в регионе. В деятельности Рабочей группы особое внимание уделяется укреплению потенциала систем экологической информации и наблюдения, особенно в 12 странах ВЕКЦА. Это позволит продолжить интеграцию стран ВЕКЦА в основные международные сети, в частности в сети, созданные Европейским агентством по окружающей среде, с заострением внимания на тех областях, которые были выделены министрами в Киеве и в



Экологической стратегии для ВЕКЦА. В основу работы по мониторингу положен богатый опыт, накопленный при осуществлении природоохранных конвенций ЕЭК ООН. Комитет по экологической политике внес также вклад в подготовку третьего Общеввропейского доклада по оценке состояния окружающей среды, рекомендаций по укреплению национальных систем экологического мониторинга и информации в ВЕКЦА и Руководящих принципов подготовки государственных докладов о состоянии и охране окружающей среды, принятых на Киевской конференции.

### **III. ПОДДЕРЖКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРИРОДООХРАННЫХ КОНВЕНЦИЙ И ПРОТОКОЛОВ ЕЭК ООН В РЕГИОНЕ ЕЭК**

21. Комитет оказывает государствам ЕЭК содействие в осуществлении региональных природоохранных конвенций и протоколов, согласованных и принятых в рамках ЕЭК ООН, таких, как:

- i) Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и восемь протоколов к ней;
- ii) принятая в Эспо Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте;
- iii) Конвенция об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер и Протокол к ней по проблемам воды и здоровья;
- iv) Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий;
- v) Орхусская конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

22. Все пять конвенций и протоколы к ним имеют собственный независимый руководящий орган. Комитет содействует их осуществлению, выступая в роли катализирующего форума, на котором все представители правительств, включая руководящие органы региональных конвенций, могут обмениваться опытом в деле поощрения и оценки осуществления региональных природоохранных договорных инструментов и выявлять средства улучшения их соблюдения.

**Часть четвертая**

**ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И  
РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ**

23. Важная часть деятельности КРТПП сопряжена с активным распространением информации о его работе в регионе ЕЭК и развитием более тесных связей с представляющими частный и государственный секторы заинтересованными сторонами в областях, относящихся к сфере компетенции Комитета. КРТПП поддерживает и укрепляет свои контакты с частным и государственным секторами в странах с переходной экономикой по линии своей программы пунктов тиражирования - сети частных и государственных организаций, которые регулярно получают обновленную информацию о работе Комитета и направляют ее заинтересованным сторонам в своей стране/регионе.

24. Аналогичным образом, Комитет по экологической политике придает важное значение необходимости повышения уровня осведомленности об экологических проблемах в регионе ЕЭК ООН и создания принципиальной основы, благодаря которой люди больше знали бы о природоохранных инициативах. В настоящее время он разрабатывает коммуникационную стратегию, главные цели которой сводятся к следующему: i) повышение осведомленности о процессе "Окружающая среда для Европы"; ii) более эффективное использование достигнутых успехов в информировании широкой общественности и заинтересованных сторон; iii) поощрение заинтересованных сторон к участию в интерактивной коммуникационной деятельности и к использованию всех соответствующих информационных каналов. Комитет по экологической политике намеревается предпринять конкретные действия для повышения эффективности коммуникационной работы, предоставления информации и изучения возможностей интерактивной связи с заинтересованными сторонами.

-----